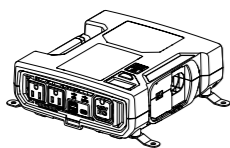


RYOBI OPERATOR'S MANUAL

**ONE+ 18V 1,000W
AUTO POWER
INVERTER
RYi1030A**



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

■ **SAVE THESE INSTRUCTIONS** - This manual contains important safety and operating instructions for inverter model RYi1030A.

NOTICE:

This product's AC receptacle has a non-sinusoidal output and is not recommended for use with certain types of sensitive electronics. Please refer to your product's operator's manual.

- **Do not expose to rain or use in damp locations.**
- **To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.**
- **Store inverters indoors and away from children.**
- **As with all electrical devices, use caution when plugging and unplugging this unit into an outlet or plugging/unplugging other devices into this unit.** Do not force this unit into an outlet. Do not force plugs into this unit.
- **To reduce the risk of damage to electric plug and cord, pull by plug rather than cord when disconnecting inverter.**
- **Do not use inverter if it has been dropped or received a sharp blow.** A damaged inverter will increase the risk of fire.
- **If this unit is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by this equipment may be impaired.**
- **Do not overload the tool.** It must be used for powering devices less than the product rating.
- **Operate this product using only the AC power type listed in the product specifications.**
- **Two- or three-prong plugs may be used with this product.** Do not force a polarized plug (one prong larger than the other) into this product. Flip plug over and retry.
- **Never block air vents.** Blocked vents may cause overheating. Inverter will automatically shut off when overheated.
- **Keep inverter cool.** Do not place near vehicle heat vents or in direct sunlight.
- Do not store appliance in locations where the temperature is less than 14° F or more than 104° F. Do not store outside or in vehicles.
- Do not use appliance in locations where the temperature is less than 14° F or more than 104° F.
- **Use this product only with batteries and chargers listed in tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 987000-432.**
- **Use only with power cord provided.**
- **Disconnect inverter from power supply when not in use.**
- **Do not use the inverter around flammable fumes and gases, such as in the bilge of a boat or near propane tanks.**
- **Do not use in an enclosed area with automotive lead acid batteries.**
- **Do not put foreign objects into the inverter.**
- **Refer to the operator's manual for the vehicle or contact the vehicle manufacturer for the proper 12V power receptacle.**

WARNING:

To reduce the risk of fire, do not connect to an AC load center (circuit breaker panel) having multiwire branch circuits connected.

- **Do not power life support devices or other necessary medical equipment with this tool.**
- **This unit should never be hard wired into a circuit.**
- **This unit should never be wired into a AC distribution circuit.**
- **Do not attempt to set up, make adjustments or power devices while operating a vehicle.**
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you loan someone this product, loan them these instructions also.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING:

Risk of Fire. Do not replace any vehicle fuse with a rating higher than recommended by the vehicle manufacturer. This product is rated to draw 12 amperes from 13.8V vehicle outlets. Ensure that the electrical system in your vehicle can supply this product without causing the vehicle fusing to open. This can be determined by making sure the fuse in the vehicle which protects the outlet is rated higher than 12 amperes. Information on the vehicle fuse ratings are typically found in the vehicle operator's manual. If a vehicle fuse opens repeatedly, do not keep replacing it. The cause of the overload must be found. Fuses should not be patched up with tin foil or wire as this may cause serious damage elsewhere in the electrical circuit or cause fire.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Total Power Output.....	Continuous 1,000 Watts Max
12V DC Adaptor Connection.....	120 Watts
18V Battery Connection	300 Watts
Direct to Battery Connection (Car Battery Clamps)	1000 Watts
DC Input	12 Volt DC
AC Output	120 Volts, 120W max. (12V DC plug); 300W max. (18V battery); 850W max. (12V battery terminal)
USB-A Output	5V(3A), 9V(2A), 12V(1.5A), 15V(1.5A), 20V(1A) DC
USB-C PD Output	5V(3A), 9V(2A), 12V(1.5A), 15V(1.5A), 20V(1A) DC
Output Wave Form	Modified Sine Wave

PACKING LIST

RYi1030A Inverter, Car Battery Clamps, 12V DC Adaptor Cable, Mounting Brackets, Operator's Manual

OPERATION

APPLICATIONS

- You may use this product for the following purposes:
- Operating and charging USB-powered devices
 - Supplying electrical power for operating compatible electrical devices such as, but not limited to, lighting, appliances, tools, motor load, small load switch mode power supply, and fans
- The power inverter converts low voltage DC electricity to 120V AC household power allowing user to charge and power a variety of devices.

WARNING:

Risk of electric shock. When using a grounded appliance this tool will not provide an electrical path to earth ground. Do not power devices with damaged or frayed power cords.

NOTICE:

Do not power this device with an outlet designated for lighting cigarettes. If the 12V adaptor does not fit firmly into the auxiliary power port, the receptacle is not suitable for use with the inverter. A poor connection at the base of the 12V adaptor could lead to electrical problems in the vehicle outside of the protections offered by the vehicle or inverter's fuse.

INSTALLING THE MOUNTING BRACKETS

See Figure 1

The mounting brackets can be installed to provide a stable base for the inverter. The unit can be used horizontally or mounted vertically.

- Insert tabs into slot.
- Rotate 90 degrees.

CONNECTING TO AN 18V BATTERY

See Figure 2.

- **To install:** With the power inverter off, place the battery in the installer as shown. Make sure the battery pack is secured in the inverter before beginning operation.
- **To remove:** Lift off the battery pack.

CONNECTING TO A 12V AUTO ACCESSORY

OUTLET

See Figure 3.

Using your vehicle's 12V DC receptacle, the inverter will provide power through the 120V AC outlets and/or USB ports.

NOTE: Some vehicles require the ignition to be turned on before power is supplied to an accessory outlet.

- With power inverter turned off, insert the connector cord plug into the receptacle on the side of the inverter.
- Plug the 12V DC plug into the 12V DC power port.

OPERATION

USING CAR BATTERY CLAMPS TO CONNECT TO 12V BATTERY

See Figure 4.

A set of car battery clamps is included with the inverter, one for the black lead, and another for the red lead. When you want the inverter to remain connected to the battery, but want to keep your hands free for other operations, the car battery clamps will hold the leads in place.

NOTE: The inverter is compatible with 12V lead-acid, lithium-ion, and deep-cycle gel batteries. The inverter will shut off automatically at 10.5V as part of under voltage protection.

To use the clamps:

- Make sure the inverter is turned off.
 - Connect the red cable to the positive (+) terminal first, then connect the black cable to the negative (-) terminal. Make sure all connections are tight.
 - Connect the cables to the battery using the car battery clamps.
- NOTE:** Do not allow the inverter to hang by its leads when the clamps are connected to the battery.

CAUTION:

To avoid damaging the inverter or blowing the fuses, always remove the test leads from the battery.

USING THE POWER INVERTER

See Figures 4 - 6.

- Press and hold the power button for 1.5 seconds to turn the inverter **ON**. The LED will light up green when ready to use.
 - Plug devices you want to power or charge into the inverter's USB ports and/or 120 volt receptacle.
 - If the power button LED blinks red then turns off, the inverter may be overloaded. Disconnect your device, make sure your battery pack is sufficiently charged to power your device, then press the button to turn the inverter back on. Reconnect your device and try again. If the fault condition immediately reoccurs, the item being powered exceeds the capacity of the inverter.
 - If the power button LED turns red but does not shut down the inverter, the inverter is overheated. Allow the unit to cool until the LED turns green, then try again.
 - If the power button LED flashes yellow, the battery pack needs to be recharged.
 - Tap the power button one time to toggle between **output power** (watts) and **input power** (volts) on the digital display.
 - To use the worklight, press the light button. Press the light button again to turn the worklight off.
- NOTE:** The inverter must be on for the worklight to function.
- When finished, disconnect your device and press the power button indicator again for three seconds to turn off the inverter.
- NOTE:** When needed, an internal cooling fan will run to regulate the unit's operating temperature. If running, always wait for the fan to stop before you disconnect the battery pack from the inverter.

MAINTENANCE

REPLACING THE FUSE

See Figure 7.

Always replace the fuse with a 5D 12 Amp fast blow glass fuse. Never replace the fuse with a higher-rated fuse.

- Make sure LED power button/overload indicator is **OFF**.
- Disconnect any USB or AC devices that are plugged into the inverter.
- Unscrew fuse cover and remove from 12 V plug.
- Remove fuse cap.
- Remove the blown fuse. Replace with the new fuse.
- Reinstall the fuse cap and fuse cover. Tighten securely.

REPLACEMENT PARTS

The following replacement parts may be ordered by calling our customer service department at 1-800-525-2579:

12A Glass Fuse	870291007
Car Battery Clamps	290426056
12V DC Adaptor Cable	290426041
Mounting Bracket	638700062

WARRANTY

This product has a Three-year Limited Warranty for personal, family, or household use (90 days for business or commercial use). For warranty details, visit www.ryobitools.com or call (toll free) 1-800-525-2579.

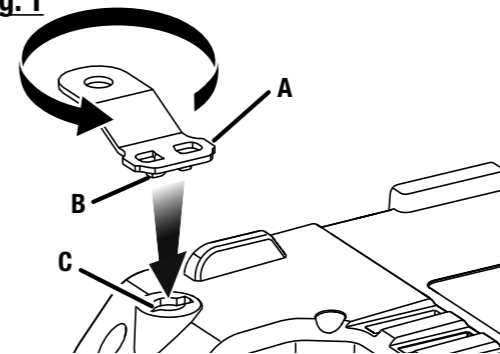
FCC COMPLIANCE

WARNING:

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

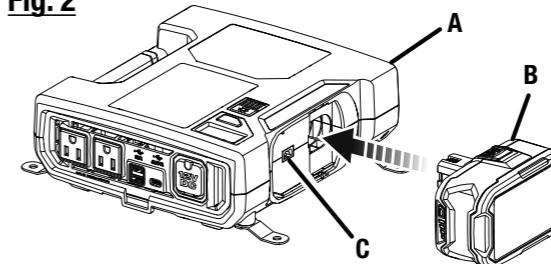
ILLUSTRATIONS / ILLUSTRÉES / ILUSTRADAS

Fig. 1



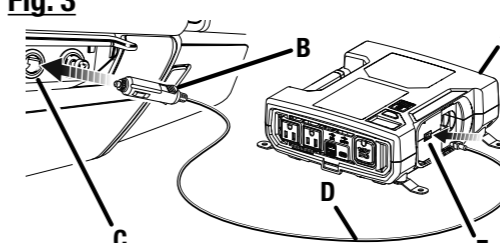
- A - Mounting bracket (support de fixation, soporte de montaje)
- B - Tabs (languettes, lengüetas)
- C - Slot (fente, ranura)

Fig. 2



- A - Power inverter (inverseur de courant, inversor de corriente)
- B - 18V battery (pile de 18 V, batería de 18 V)
- C - Connector cord plug (connecteur, enchufe del cable del conector)

Fig. 3



- A - Power inverter (inverseur de courant, inversor de corriente)
- B - 12V DC plug (prise de 12 V CC, enchufe de CC de 12 V)
- C - 12V DC power port (port CC de 12 V, puerto de CC de 12 V)
- D - 12V DC input cable (câble entrée de 12 V CC, cable de entrada de 12 V CC)
- E - 12V DC input receptacle (entrée de 12 V CC prise, entrada de 12 V CC réceptáculo)

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: The grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

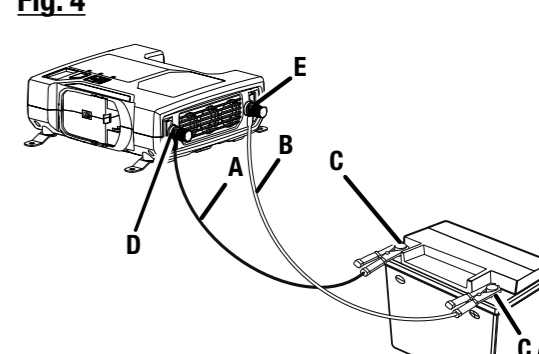
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

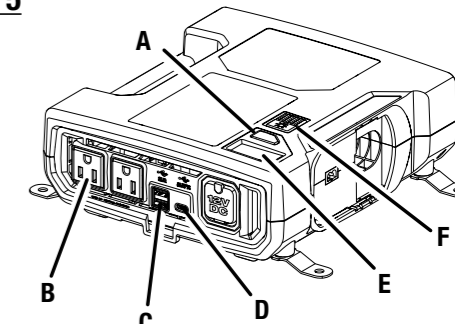
Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Fig. 4



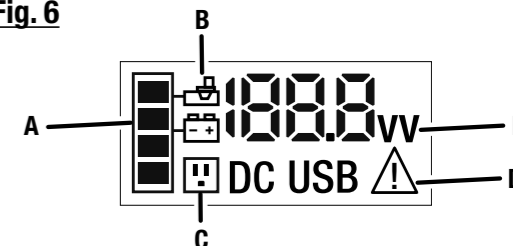
- A - Black cable (-) [cable noir (-), cable negro (-)]
- B - Red cable (+) [cable rouge (+), cable rojo(+)]
- C - Car battery clamps (pincos pour batterie de voiture, abrazaderas de batería para automóvil)
- D - Negative (-) terminal [borne négative (-), terminal negativa (-)]
- E - Positive (+) terminal [borne positive (+), tapa del terminal positiva (+)]

Fig. 5



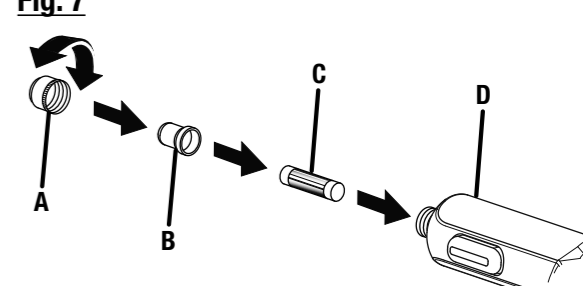
- A - LED power button/overload indicator (témoin DEL/indicateur de surcharge, botón LED de encendido/indicador de sobrecarga)
- B - 120 V receptacle (réceptacle 120 V, réceptáculo de 120 voltios)
- C - USB-A ports (ports USB-A, puertos USB-A)
- D - 2.4A USB-C PD port (port USB-C PD 2,4A, puerto USB-C PD de 2,4 A)
- E - LCD display (écran ACL, pantalla LCD)
- F - LED light (lampe à DEL, luz LED)

Fig. 6



- A - Battery level (niveau de la pile, nivel de la batería)
- B - Battery type (types de pile, tipo de batería)
- C - AC power (alimentation CA, alimentación de CA)
- D - Error (error, error)
- E - Input voltage "V" and output wattage "W" (tension d'entrée « V » et puissance de sortie « W », voltaje de entrada "V" y potencia de salida "W")

Fig. 7



- A - Fuse cover (capuchon du fusible, tapa de fusible)
- B - Fuse cap (capuchon fusible, tapa ce la fusible)
- C - 12 amp fuse (fusible de 12 A, fusible de 12 amperios)
- D - 12 volt DC plug (prise 12 V CC, enchufe de CC de 12 voltios)

TTI CONSUMER POWER EQUIPMENT, INC.

P.O. Box 1288, Anderson, SC 29622, USA
1-800-525-2579 ■ www.ryobitools.com

998000529

4-24-23 (REV:04)

MANUEL D’UTILISATION CONVERTISSEUR AUTOMATIQUE CONTINU-ALTERNATIF ONE+ 18 V 1 000 W RYi1030A

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT :

LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

■ **CONSERVER CES INSTRUCTIONS** - Ce manuel renferme des instructions de sécurité et de fonctionnement importantes pour le modèle de inverseur no RYi1030A.

AVIS :

Le réceptacle CA de ce produit est équipé d’une sortie non sinusoidale et son utilisation n’est pas recommandée pour certains appareils électroniques sensibles. Veuillez consulter le manuel d’utilisation des appareils.

- **Ne pas exposer à la pluie ou ne pas utiliser dans un endroit humide.**
- **Ne pas exposer le inverseur à la pluie** ou la neige et ne pas l’utiliser lorsqu’il est mouillé.
- **Ne pas démonter le inverseur.**
- **Pour réduire le risque de blessures, une bonne surveillance est nécessaire quand un appareil est utilisé à proximité des enfants.**
- **Ranger les inverseurs à l’intérieur et hors de la portée des enfants.**
- **Comme c’est le cas avec tous les dispositifs électriques, agir avec précaution au moment de brancher l’unité dans une prise et de l’en débrancher. Ne pas brancher de forces d’autres dispositifs dans cette unité et de les en débrancher. Ne pas brancher de forces l’unité dans une prise.** Ne pas forcer les fiches à s’insérer dans cette l’unité.
- **Pour réduire le risque de dommage à la fiche et au cordon,** débrancher le inverseur en utilisant la fiche plutôt que le cordon.
- **Ne pas utiliser un inverseur qui est tombé ou a subi un impact important.** Un inverseur endommagé accroît le risque d’incendie.

■ **Si cet appareil n’est pas utilisé conformément aux instructions du fabricant,** le dispositif de protection fourni avec cet appareil peut s’endommager.

■ **Ne pas surcharger l’outil.** Il doit être utilisé pour alimenter des dispositifs dotés d’une puissance inférieure à la sienne.

■ **Utiliser ce produit uniquement avec le type d’alimentation c.a. mentionnée dans les spécifications du produit.**

■ **Il est possible d’utiliser des fiches à deux ou à trois branches avec ce produit.** Ne pas insérer de force une fiche polarisée (une branche plus grande que l’autre) dans le produit. Retourner la fiche et essayer de nouveau.

■ **Ne jamais bloquer les fentes d’aération.** Des fentes d’aérations bloquées peuvent provoquer une surchauffe. Le inverseur s’éteindra automatiquement lors d’une surchauffe.

■ **Garder le inverseur au frais.** Ne pas placer près des bouches d’air de chaleur du véhicule ou sous les rayons directs du soleil.

■ Ne pas ranger l’appareil dans des endroits où la température est inférieure à -10 °C (14° F) ou supérieure à 40 °C (104° F). Ne pas entreposer à l’extérieur ou dans des véhicules.

■ Ne pas utiliser l’appareil dans des endroits où la température est inférieure à -10 °C (14° F) ou supérieure à 40 °C (104° F).

■ **Utiliser ce produit seulement avec les piles et les chargeurs indiqués dans le supplément de raccordement pour chargeur/outils/piles/appareil n° 987000-432.**

■ **Utiliser uniquement le cordon fourni avec l’appareil.**

■ **Lorsqu’il n’est pas utilisé, débrancher le inverseur de l’alimentation électrique.**

■ **Ne pas utiliser le inverseur près des flammes et gaz inflammables comme celles trouvées dans le fond de cale des bateaux ou près des réservoirs de propane.**

■ **Ne pas utiliser dans un endroit clos dans lequel se trouvent des batteries au plomb-acide.**

■ **Ne pas insérer aucun objet dans le inverseur.**

■ **Consulter le manuel d’utilisation du véhicule ou communiquer avec le fabricant du véhicule afin de connaître la prise de courant 12 V appropriée.**

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour réduire le risque d’incendie, ne pas raccorder à un panneau de répartition ac (panneau à disjoncteurs) ayant plusieurs câbles raccordés au panneau de dérivation.

- **Ne pas faire fonctionner des dispositifs d’entretien artificiel de la vie ou d’autres équipements médicaux avec cet outil.**
- **Cet appareil ne doit jamais être raccordé de façon permanente à un circuit.**
- **Cet appareil ne doit jamais être raccordé à un circuit de distribution AC.**
- **N’essayez pas de mettre en place, procéder à des ajustements ou des dispositifs d’alimentation en conduisant un véhicule.**
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire d’autres utilisateurs. Si cet outil est prêt, il doit être accompagné de ces instructions.

⚠ AVERTISSEMENT :

Risque d’incendie. Ne pas remplacer aucun fusible du véhicule avec une caractéristique nominale plus élevée que celle recommandée par le fabricant du véhicule. La caractéristique nominale de ce produit soutire 12 ampères des sorties de véhicules de 13,8 V. S’assurer que le système électrique du véhicule fournit la puissance nécessaire à ce produit pour éviter la fusion des fusibles du véhicule. Cette puissance peut être déterminée en s’assurant que le fusible protégeant la sortie du véhicule possède une caractéristique nominale supérieure à 12 ampères. Les renseignements des caractéristiques nominales du fusible du véhicule se trouvent habituellement dans le manuel du propriétaire du véhicule. Éviter de remplacer un fusible qui grille à répétition. Il faut déterminer la cause de la surcharge. Les fusibles et le câble ne doivent pas être enrobés avec une feuille d’étain pour éviter des dommages graves à d’autres endroits du circuit électrique ou de provoquer un incendie.

FICHE TECHNIQUE

Puissance de sortie totale.....1000 W continus
Connexion de l’adaptateur 12 V CC.....120 W
Connexion de la pile 18 V300 W
Connexion directe à la pile (Pincés pour batterie de voiture)1000 W
Entrée en CC12 V CC
Sortie en CA120 volts, 120 W max. (fiche 12V CC)
300 W max. (bloc pile 18V)
850W max. (borne de batterie 12V)

Sortie USB-A.....5 V (2,4 A) max. partagé
Sortie USB-C PD5V(3A), 9V(2A), 12V(1,5A), 15V(1,5A), 20V(1A) CC
Forme d’onde de sortie.....Onde sinusoidale modifiée

LISTE DES PIÈCES

RYi1030A inverseur	Pincés pour batterie de voiture
Câble adaptateur 12 V CC	Supports de montage
Manuel d’utilisation	

UTILISATION

APPLICATIONS

Ce inverseur peut être utilisé pour les besoins suivants :

- Faire fonctionner ou charger les dispositifs avec USB

- Fournir de l’énergie électrique pour faire fonctionner des dispositifs électriques compatibles tels que, mais sans s’y limiter, l’éclairage, les appareils, les outils, les moteurs, les alimentations à découpage pour petites charges et les ventilateurs

Le inverseur de puissance convertit l’électricité de basse tension CC en une alimentation domestique CA de 120 V permettant de charger ou de faire fonctionner une variété de dispositifs.

⚠ AVERTISSEMENT :

Risque de décharge électrique. Lorsqu’on utilise un appareil mis à la terre, cet outil ne fournit pas le passage électrique vers la prise de terre. Ne pas faire fonctionner des dispositifs don’t les cordons sont endommagés ou éraillés.

AVIS :

Ne mettez pas cet appareil avec une prise désigné pour allumer des cigarettes. Si l’adaptateur de 12 V ne s’insère pas fermement dans le port d’alimentation, il est possible que la prise de courant ne convienne pas au inverseur. Une mauvaise connexion à la base de l’adaptateur de 12 V peut entraîner des problèmes électriques dans le véhicule hors des protections offertes par le véhicule ou le fusible du inverseur.

INSTALLATION DES SUPPORTS DE MONTAGE

Voir la figure 1.

Il est possible d’installer des supports de montage pour fournir une base stable à l’onduleur. L’appareil peut être utilisé horizontalement ou installé verticalement.

- Insérer les languettes dans la fente.

- Tourner à 90 degrés.

CONNEXION A UNE PILE 18 V

Voir la figure 2.

■ **Pour installer :** Avec le convertisseur hors tension, placez la pile dans l’installateur comme indiqué. Assurez-vous que le bloc-batterie est fixé dans le convertisseur avant de commencer l’opération.

- **Pour la retirer :** Soulever l’adaptateur du bloc-pile.

CONNEXION À UNE SORTIE D’ACCESSOIRE D’AUTO 12 V

Voir la figure 3.

Utilisé avec la prise de courant de 12 V CC du véhicule, le convertisseur fournira de l’électricité à travers les prises 120V AC et/ou les ports USB.

NOTE : Pour certains véhicules, la clé de contact doit être insérée et tournée afin d’alimenter la prise.

- Pendant que le inverseur est éteint, insérer le connecteur dans le réceptacle situé à l’arrière du inverseur. Avec le convertisseur continu-alternatif hors tension, insérez la fiche du cordon du connecteur dans le compartiment sur le côté du convertisseur.

- Brancher la fiche de 12 V CC dans le port CC de 12 V.

UTILISER DES PINCES POUR BATTERIE DE VOITURE POUR CONNECTER A LA PILE 12 V

Voir la figure 4.

Un ensemble de pincés pour batterie de voiture est fourni avec l’onduleur, une pince pour le fil noir et une autre pour le fil rouge. Lorsque vous souhaitez que l’onduleur reste connecté à la pile, mais que vous voulez garder les mains libres pour d’autres opérations, les pincés pour batterie de voiture maintiennent les fils en place.

NOTE : L’onduleur est compatible avec les piles de 12 V de plomb-acide, au lithium-ion et au gel à décharge profonde. L’onduleur s’éteint automatiquement à 10,5 V dans le cadre de la protection contre les sous-tensions.

Pour utiliser les pincés :

- S’assurer que l’onduleur est éteint.

- Connecter d’abord le câble rouge à la borne positive (+), puis connecter le câble noir à la borne négative (-). S’assurer que toutes les connexions sont bien serrées.

- Connecter les câbles à la pile à l’aide des pincés pour batterie de voiture.

NOTE : Ne pas laisser l’onduleur pendre par ses câbles lorsque les pincés sont connectées à la pile.

⚠ ATTENTION :

Pour éviter d’endommager le Inverseur de courant, toujours retirer les fils d’essai de la source ou de la pile.

UTILISATION DU INVERSEUR DE COURANT

Voir les figures 4 à 6.

- Appuyer sur le bouton d’alimentation pendant 1.5 secondes pour mettre le inverseur en **MARCHE**.

- Brancher les dispositifs aux ports USB et au réceptacle de 120 V du inverseur pour les mettre sous tension ou les charger.

- Si le voyant DEL du bouton d’alimentation clignote en rouge puis s’éteint, le inverseur est peut-être en surcharge. Débrancher l’appareil, s’assurer que le bloc-piles est suffisamment chargé pour alimenter l’appareil, puis appuyer sur le bouton pour remettre le inverseur sous tension. Rebrancher l’appareil et essayer de nouveau. Si la défaillance se reproduit immédiatement, l’article qui est alimenté excède la capacité du inverseur.

- Si le voyant DEL du bouton d’alimentation devient rouge, mais que l’alimentation n’est pas coupée, le inverseur surchauffe. Laisser refroidir l’appareil jusqu’à ce que le voyant DEL devienne vert, puis essayer de nouveau.

- Si la DEL du bouton d’alimentation clignote en jaune, il faut recharger le bloc-piles.

- Appuyer une fois sur le bouton d’alimentation pour basculer entre la puissance de sortie (watts) et la puissance d’entrée (volts) sur l’affichage numérique.

- Pour allumer la lampe de travail, appuyer sur le bouton de lumière . Appuyer sur le bouton de nouveau pour éteindre la lampe de travail.

NOTE : Le inverseur doit être mis sous tension pour que la lampe de travail fonctionne.

- Lorsque vous avez terminé, débrancher le dispositif et appuyer de nouveau sur le bouton d’alimentation pendant trois secondes pour éteindre le inverseur.

NOTE : Lorsque nécessaire, un ventilateur de refroidissement interne fonctionnera pour réguler la température de fonctionnement de l’appareil. S’il est en fonction, toujours attendre que le ventilateur arrête avant de débrancher le bloc-piles du inverseur.

ENTRETEIN

REMPACEMENT DU FUSIBLE

Voir la figure 7.

Toujours remplacer le fusible de 12 A par un fusible 5D de 12 A en verre à fusion rapide. Ne jamais remplacer le fusible par un fusible à caractéristique nominale plus élevée.

- S’assurer que l’interrupteur du inverseur est à arrêt.
- Débrancher tous les dispositifs USB ou CA branchés au inverseur.
- Dévisser le couvercle de fusible et retirer de la prise de 12 V.
- Retirer le capuchon de fusible.
- Retirer le fusible grillé. Remplacer par un fusible neuf.
- Installer le capuchon et le couvercle sur le fusible. Visser fermement.

PIÈCES DE REMPLACEMENT

Il est possible de commander les pièces de remplacement suivantes en communiquant par téléphone avec le service à la clientèle au 1-800-525-2579:

Fusible de 12 A.....870291007
Pincés pour batterie de voiture290426056
Câble adaptateur 12 V CC290426041
Support de montage638700062

GARANTIE

Ce produit est accompagné d’une garantie limitée de trois (3) ans pour utilisation personnel, familiales ou domestiques (90 jours pour utilisation affaires ou commerciaux). Pour obtenir les détails de la garantie, visiter le site www.ryobitools.com ou appeler (sans frais) au 1-800-525-2579.

CONFORMITÉ AUX NORMES DE LA FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (FCC)

⚠ AVERTISSEMENT :

Toute modification apportée à l’unité qui n’a pas été expressément approuvée par le responsable de la conformité du produit pourrait suffire à révoquer le droit de l’utilisateur à se servir de l’équipement.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des Règles FCC et aux normes RSS d’Industrie Canada en matière d’appareils exempts de licence. L’exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l’appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l’utilisateur de l’appareil doit accepter tout brouillage radioléctrique subi, même si le brouillage est susceptible d’en compromettre le fonctionnement.

NOTE : Le cessionnaire n’assume aucune responsabilité pour les modifications qui ne sont pas expressément approuvées par la partie responsable de la conformité. Ces modifications pourraient annuler l’autorité de l’usager à utiliser l’équipement.

NOTE : Après avoir fait subir un essai à l’équipement, il a été déterminé que celui-ci est conforme aux normes relatives à un appareil numérique de classe B, selon la partie 15 des règles de la FCC. Ces normes ont été fixées afin de fournir une protection raisonnable contre une interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement produit et utilise de l’énergie RF. Si l’équipement n’est pas installé et utilisé conformément aux instructions, cela peut causer de l’interférence aux radiocommunications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. Toutefois, des interférences peuvent se produire dans une installation donnée. Si cet équipement ne produit aucun brouillage préjudiciable à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l’appareil, on recommande à l’utilisateur de corriger l’interférence par l’une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l’antenne de réception.

- Augmenter l’espacement entre l’équipement et le récepteur.

- Brancher l’équipement dans une prise différente de celle du récepteur.

- Consulter le marchand ou un technicien expérimenté en radiotélédiffusion pour obtenir de l’aide.

Le présent appareil est conforme aux CNR d’Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L’exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l’appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l’utilisateur de l’appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d’en compromettre le fonctionnement. Conformément à la réglementation d’Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d’un type et d’un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l’émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l’intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d’antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépassepas l’intensité nécessaire à l’établissement d’une communication satisfaisante.

Español

MANUAL DEL OPERADOR INVERSOR DE FUENTE DE ALIMENTACIÓN ONE+ 18V 1,000W

RYi1030A

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ¡ADVERTENCIA!

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

■ **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES** - Este manual contiene importantes instrucciones operativas y de seguridad para el inversor modelo RYi1030A.

AVISO:

Este receptáculo de CA para productos tiene una salida no sinusoidal y se recomienda usarlo con determinados tipos de dispositivos electrónicos especialmente sensibles. Consulte los manuales del operador de sus aparatos.

- **No exponga la herramienta a la lluvia ni la utilice en lugares húmedos.**
- **No desarme el inversor a la lluvia o la nieve; tampoco lo utilice cuando esté mojado.**
- **No desarme el inversor.**
- **Para reducir el riesgo de lesiones, se requiere una estrecha supervisión cuando se use el aparato cerca de niños.**
- **Guarde los inversores bajo techo y lejos del alcance de los niños.**
- **Como con todos los aparatos eléctricos, sea cauteloso al conectar y desconectar esta unidad en una toma de corriente o al conectar o desconectar otros aparatos a esta unidad.** No fuerce esta unidad para conectarla en una toma de corriente. No fuerce los enchufes en esta unidad.
- **Para reducir el riesgo de daños en el enchufe y el cable, tire del enchufe y no del cable cuando desconecte el inversor.**
- **No utilice el inversor si se cayó o recibió un golpe fuerte.** Un inversor dañada aumenta el riesgo de incendio.
- **Si esta unidad se utiliza de un modo que no sea el especificado por el fabricante, la protección proporcionada por este equipo puede verse afectada.**
- **No sobrecargue la herramienta.** Se debe usar para potenciar aparatos menores a la clasificación del producto.
- **Utilice este producto sólo con el tipo de alimentación de CA que figuran en las especificaciones del producto.**
- **De dos o taponés de tres puntas se puede utilizar con este producto.** No fuerce un enchufe polarizado (una clavija más grande que la otra) en este producto. Voltear enchufe e íntentelo de nuevo.

- **Nunca bloquee los orificios de ventilación.** Si se bloquean los orificios de ventilación, la unidad se puede sobrecalentar. El inversor se apagará automáticamente en caso de sobrecalentamiento.
- **Mantenga el inversor frío.** No coloque la unidad cerca de los orificios de ventilación de un vehículo o bajo la luz directa del sol.
- **No almacene el aparato en lugares donde la temperatura sea menor de -10 °C o mayor de 40 °C.** No almacene la unidad al aire libre ni en vehículos.
- **No use el aparato en lugares donde la temperatura sea menor de -10 °C o mayor de 40 °C.**

- **Usar este producto únicamente con la baterías y el cargadors indicados en el folleto de la herramienta/aparato/paquete de baterías/cargador complementario 987000-432.**
- **Utilice la unidad únicamente con el cable de alimentación provisto.**
- **Cuando no esté en uso el inversor desconéctelo de la fuente de alimentación.**
- **No utilice el inversor cerca de humos y gases inflamables como en la sentina de una embarcación o cerca de tanques de propano.**
- **No utilice la unidad en un área cerrada con baterías de plomo-ácido para automotores.**
- **No coloque objetos extraños en el interior del inversor.**
- **Consulte el manual del operador correspondiente al vehículo o comuníquese con el fabricante del vehículo para saber cuál es el receptáculo eléctrico 12 V correcto.**

⚠ ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de incendio, no conecte la unidad a ningún centro de carga de ca (panel de un disyuntor) que tenga circuitos derivados con varios cables conectados.

- **No alimente dispositivos de soporte vital ni otros equipos médicos necesarios con esta herramienta.**
- **Esta unidad nunca se debe conectar permanentemente a un circuito.**
- **Esta unidad nunca se debe conectar permanentemente a un circuito de distribución de CA.**
- **No trate de instalar, hacer ajustes o dispositivos de alimentación mientras se conduce un vehículo.**
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA:

Riesgo de incendio. No cambie ninguno de los fusibles del vehículo por fusibles de mayor capacidad que la recomendada por el fabricante del vehículo. Este producto está diseñado para consumir 10 amperios de salidas de 13,8 V en los vehículos. Asegúrese de que el sistema eléctrico de su vehículo pueda alimentar a este producto sin que se abran los fusibles del vehículo. Esto puede determinarse asegurándose de que el fusible del vehículo que protege la salida tenga una capacidad de más de 10 amperios. La información sobre las capacidades de los fusibles de los vehículos suele encontrarse en el manual del operador de cada vehículo. Si uno de los fusibles del vehículo se abre reiteradamente, deje de cambiarlo. Tendrá que encontrar la causa de la sobrecarga. Los fusibles no se deben emparchar con papel de aluminio o alambre ya que eso puede causar graves daños en otros lugares del circuito eléctrico o, incluso, causar un incendio.

ESPECIFICACIONES

Salida de potencia total.....1000 vatios continuos
Connexión de adaptador de 12 V CC.....120 W
Connexión de batería de 18 V300 W
Connexión directa a batería (abrazaderas de batería para automóvil)1000 W
Entrada de CC12 voltios CC
Salida de CA.....120 voltios, 120 W máx. (Enchufe de 12V DC)
300W máx. (batería de 18 V)
850W máx. (terminal de batería de 12V)

Salida USB-A.....5 V (2,4 A) máx. compartido
Salida USB-C PD5V(3A), 9V(2A), 12V(1,5A), 15V(1,5A), 20V(1A) CC
Forma de onda de salida.....Onda sinusoidal modificada

LISTA DE EMPAQUETADO

RYi1030A inversor	Abrazaderas de batería para automóvil
Cable de adaptador de 12 V CC	Ganchos de montaje
Manual del operador	

FUNCIONAMIENTO

APLICACIONES:

Esta herramienta puede emplearse para los fines siguientes:

- Operación y carga de dispositivos con alimentación a través de USB
- Suministrar energía eléctrica para operar dispositivos eléctricos compatibles como iluminación, electrodomésticos, herramientas, carga de motor, fuente de alimentación con modo de interruptor de carga pequeña y ventiladores

El inversor eléctrico convierte electricidad de CC de bajo voltaje a CA de 120 voltios para artefactos domésticos para permitir que el usuario cargue y alimente diversos dispositivos.

⚠ ADVERTENCIA:

Riesgo de descarga eléctrica. Cuando utilice un artefacto conectado a tierra, esta herramienta no proporcionará una ruta eléctrica a la toma de tierra. No alimente dispositivos que tengan cables de alimentación dañados o desgastados.

AVISO:

No encienda el dispositivo con una salida designada para los cigarrillos de iluminación. Si el adaptador de 12 V no puede insertarse firmemente en el receptáculo el punto de energía, es posible que el receptáculo no permita usar el inversor. Una conexión deficiente en la base del adaptador de 12 V podría generar problemas eléctricos en el vehículo que no están cubiertos por las protecciones que ofrecen el vehículo o el fusible del inversor.

INSTALACIÓN DE LOS SOPORTE DE MONTAJE

Vea la figura 1.

Los soportes de montaje se pueden instalar para proporcionar una base estable al inversor. La unidad se puede utilizar horizontalmente o montarse verticalmente.

- Inserte las lengüetas en la ranura.

- Gire 90 grados.

CONECTAR EL INVERSOR A UNA BATERÍA DE 18 V

Voir la figure 2.

- **Para instalar:** Coloque el inversor apagada en el instalador como se muestra. Verifique que la batería esté asegurada en el inversor antes de iniciar la operación.

- **Para quitarlo:** Levante el adaptador para retirarlo de la batería.

CONECTAR EL INVERSOR A UNA SALIDA DE ACCESORIO DE AUTOMÓVIL DE 12 V

Vea la figura 3.

Utilizando el receptáculo de CC de 12 voltios del vehículo, Using your vehicle’s 12V DC receptacle, el inversor proporcionará alimentación a través de las tomas de 120 VCA o los puertos USB.

NOTA: En algunos vehículos es necesario dar encendido al motor antes de que se pueda alimentar una salida accesoria.

- Con el inversor eléctrico apagado, introduzca el enchufe del cable del conector en el receptáculo que se

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

■ **SAVE THESE INSTRUCTIONS** - This manual contains important safety and operating instructions for inverter model RYi120A.

NOTICE:

This product's AC receptacle has a non-sinusoidal output and is not recommended for use with certain types of sensitive electronics. Please refer to your product's operator's manual.

- Do not expose to rain or use in damp locations.
- Do not disassemble the inverter.
- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.
- Store power source indoors and away from children.
- As with all electrical devices, use caution when plugging and unplugging this unit into an outlet or plugging/unplugging other devices into this unit. Do not force this unit into an outlet. Do not force plugs into this unit.
- To reduce the risk of damage to electric plug and cord, pull by plug rather than cord when disconnecting inverter.
- If this unit is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by this equipment may be impaired.
- Do not overload the tool. It must be used for powering devices less than the product rating.
- Operate this product using only the AC power type listed in the product specifications.
- Two- or three-prong plugs may be used with this product. Do not force a polarized plug (one prong larger than the other) into this product. Flip plug over and retry.
- Never block air vents. Blocked vents may cause overheating. Inverter will automatically shut off when overheated.
- Keep inverter cool. Do not place near vehicle heat vents or in direct sunlight.
- Use only with power cord provided.
- Disconnect inverter from power supply when not in use.
- Do not use the inverter around flammable fumes and gases, such as in the bilge of a boat or near propane tanks.
- Do not use in an enclosed area with automotive lead acid batteries.
- Do not put foreign objects into the inverter.
- Refer to the operator's manual for the vehicle or contact the vehicle manufacturer for the proper 12V power receptacle. This product is not suitable for being powered through the cigarette lighter receptacle.

WARNING:

To reduce the risk of fire, do not connect to an AC load center (circuit breaker panel) having multiwire branch circuits connected.

TTI OUTDOOR POWER EQUIPMENT, INC.

P.O. Box 1288, Anderson, SC 29622, USA
1-800-525-2579 ■ www.ryobitools.com

998000426
4-20-23 (REV:05)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not power life support devices or other necessary medical equipment with this tool.
- This unit should never be hard wired into a circuit.
- This unit should never be wired into a AC distribution circuit.
- Do not attempt to set up, make adjustments or power devices while operating a vehicle.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you loan someone this product, loan them these instructions also.

WARNING:

Risk of Fire. Do not replace any vehicle fuse with a rating higher than recommended by the vehicle manufacturer. This product is rated to draw 12 amperes from 13.8V vehicle outlets. Ensure that the electrical system in your vehicle can supply this product without causing the vehicle fusing to open. This can be determined by making sure the fuse in the vehicle which protects the outlet is rated higher than 12 amperes. Information on the vehicle fuse ratings are typically found in the vehicle operator's manual. If a vehicle fuse opens repeatedly, do not keep replacing it. The cause of the overload must be found. Fuses should not be patched up with tin foil or wire as this may cause serious damage elsewhere in the electrical circuit or cause fire.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Watts	Continuous 120 Watts
DC Input	12 to 18 Volts DC
AC Output	120 Volts, 1 Amp
USB Output	5 Volts (2.4 Amps) DC
Output Wave Form	Modified Sine Wave

OPERATION

APPLICATIONS

You may use this product for the following purposes:

- Operating and charging USB-powered devices
- Supplying electrical power for operating compatible electrical devices such as, but not limited to, lighting, appliances, tools, motor load, small load switch mode power supply, and fans

The power inverter converts low voltage DC electricity to 120V AC household power allowing user to charge and power a variety of devices.

WARNING:

Risk of electric shock. When using a grounded appliance this tool will not provide an electrical path to earth ground. Do not power devices with damaged or frayed power cords.

NOTICE:

Do not power this device with an outlet designated for lighting cigarettes. If the 12V adaptor does not fit firmly into the auxiliary power port, the receptacle is not suitable for use with the inverter. A poor connection at the base of the 12V adaptor could lead to electrical problems in the vehicle outside of the protections offered by the vehicle or inverter's fuse.

CONNECTING TO AN 18V BATTERY

See Figure 1.

- To install: Place the inverter adaptor onto the battery as shown. Make sure the battery pack is secured on the inverter adaptor before beginning operation.
- With power inverter turned off, insert connector cord plug into receptacle in rear of inverter.
- To remove: Lift off the battery pack.

CONNECTING TO A 12V AUTO ACCESSORY OUTLET

See Figure 2.

Using your vehicle's 12V DC receptacle, the inverter will provide power through the 120V AC outlet and/or two USB ports.

OPERATION

NEVER use inverter with any 12V DC power source that uses a positive ground.

NOTE: Some vehicles require the ignition to be turned on before power is supplied to an accessory outlet.

■ With power inverter turned off, insert connector cord plug into receptacle in rear of inverter.

■ Plug the 12V DC plug into the 12V DC receptacle.

NOTE: Some vehicles may stop power to the accessory outlet when the vehicle's engine starter is engaged. Any items connected to the power inverter may momentarily be without power.

USING THE POWER INVERTER

See Figures 3 - 4.

■ Press LED power button/overload indicator to turn inverter ON. LED will light up green.

NOTE: If the LED does not come on, turn on vehicle ignition.

■ Plug devices you want to power or charge into the inverter's USB ports and/or 120 Volt receptacle.

■ The 2.4 A USB ports support mobile devices such as cellphones and most tablets.

NOTE: If the LED power button/overload indicator comes on red, press button to turn off inverter then turn it back on to reset. If fault condition occurs again, device may be overloading the circuit.

NOTE: Some power tool chargers may experience a delay in charging. The LED power button/overload indicator may flash red while it is analyzing the charger, the LED will remain green once it begins charging.

■ When finished, disconnect your device and turn off the inverter.

MAINTENANCE

REPLACING THE FUSE

See Figure 5.

Always replace the fuse with a 12 Amp glass fuse. Never replace the fuse with a higher-rated fuse.

■ Make sure LED power button/overload indicator is OFF.

■ Disconnect any USB or AC devices that are plugged into the inverter.

■ Unscrew fuse cover and remove from 12 V plug.

■ Remove fuse cap.

■ Remove the blown fuse. Replace with the new fuse.

■ Reinstall the fuse cap and fuse cover. Tighten securely.

REPLACEMENT PARTS

The following replacement parts may be ordered by calling our customer service department at 1-800-525-2579:

12A Glass Fuse	870291007
12V DC Input Cable.....	290361034
18V Inverter Adaptor Cable.....	290361033

WARRANTY

This product has a Three-year Limited Warranty for personal, family, or household use (90 days for business or commercial use). For warranty details, visit www.ryobitools.com or call (toll free) 1-800-525-2579.

Model/item number on product may have additional letters at the end. These letters designate manufacturing information and should be provided when calling for service.

FCC COMPLIANCE

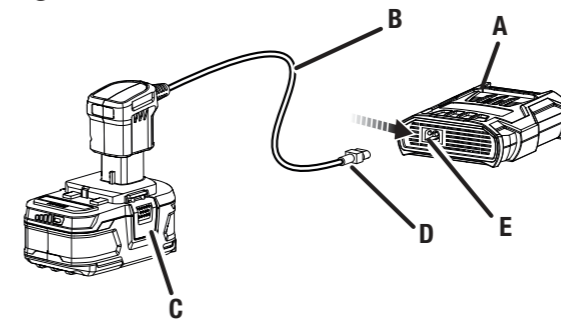
WARNING:

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

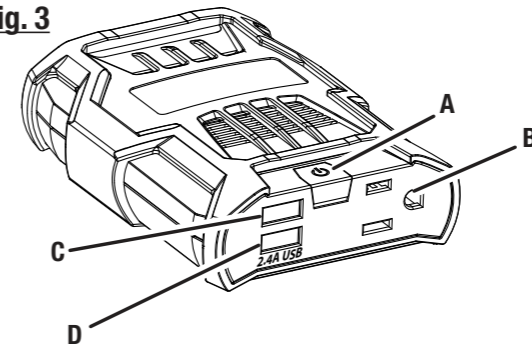
ILLUSTRATIONS / ILLUSTRÉES / ILUSTRADAS

Fig. 1



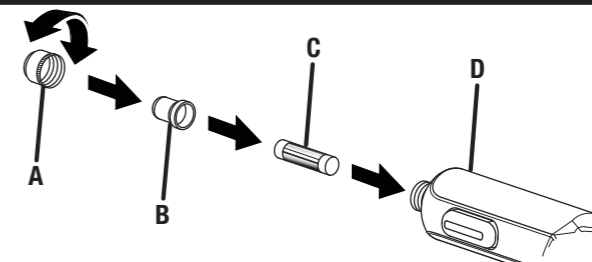
- A - Power inverter (convertisseur de courant, inversor de corriente)
- B - Inverter adaptor (adaptateur convertisseur, adaptador de inversor)
- C - 18V battery (pile de 18 V, batería de 18 V)
- D - Connector cord plug (connecteur, enchufe del cable del conector)
- E - Receptacle (prise, receptáculo)

Fig. 3



- A - LED power button/overload indicator (témoin DEL/indicateur de surcharge, botón LED de encendido/indicador de sobrecarga)
- B - 120 V receptacle (réceptacle 120 V, receptáculo de 120 voltios)
- C - USB port (port USB, puerto USB)
- D - 2.4A USB port (port USB 2,4A, puerto USB de 2,4 A)

Fig. 5



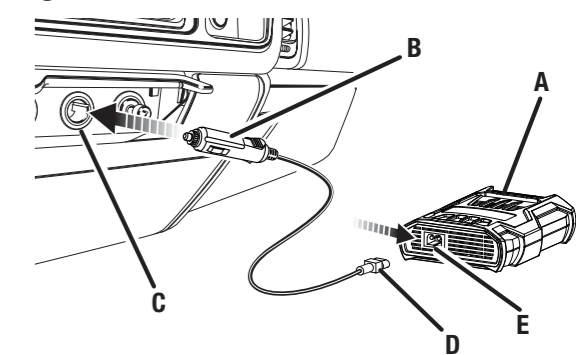
- A - Fuse cover (capuchon du fusible, tapa de fusible)
- B - Fuse cap (capuchon fusible, tapa de la fusible)
- C - 12 amp fuse (fusible de 12 A, fusible de 12 amperios)
- D - 12 volt DC plug (prise 12 V CC, enchufe de CC de 12 voltios)

NOTE: The grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

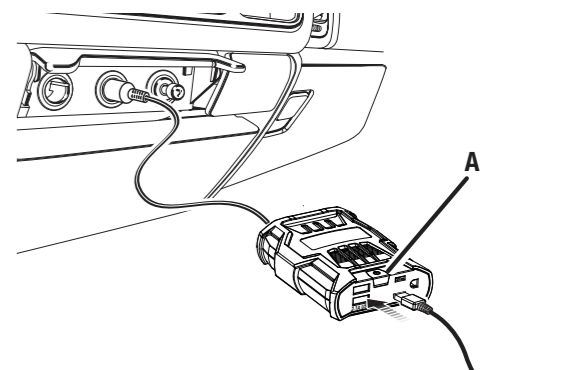
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Fig. 2



- A - Power inverter (convertisseur de courant, inversor de corriente)
- B - 12V DC plug (prise de 12 V CC, enchufe de CC de 12 V)
- D - Connector cord plug (connecteur, enchufe del cable del conector)
- E - Receptacle (prise, receptáculo)

Fig. 4



- A - LED power button/overload indicator (témoin DEL/indicateur de surcharge, botón LED de encendido/indicador de sobrecarga)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.


Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

MANUEL D’UTILISATION

CONVERTISSEUR CONTINU-ALTERNATIF DE 120 W ET 18 V ONE+

RYi120A


INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

 AVERTISSEMENT : <p>LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.</p>


- CONSERVER CES INSTRUCTIONS** - Ce manuel renferme des instructions de sécurité et de fonctionnement importantes pour le modèle de convertisseur no RYi120A.

AVIS : <p>Le réceptacle CA de ce produit est équipé d'une sortie non sinusoïdale et son utilisation n'est pas recommandée pour certains appareils électroniques sensibles. Veuillez consulter le manuel d'utilisation des appareils.</p>
--

- Ne pas exposer à la pluie ou ne pas utiliser dans un endroit humide.**
- Ne pas démonter le convertisseur.**
- Pour réduire le risque de blessures, une bonne surveillance est nécessaire quand un appareil est utilisé à proximité des enfants.**
- Ranger les convertisseurs à l'intérieur et hors de la portée des enfants.**
- Comme c'est le cas avec tous les dispositifs électriques, agir avec précaution au moment de brancher l'unité dans une prise et de l'en débrancher ou de brancher d'autres dispositifs dans cette unité et de les en débrancher. Ne pas brancher de force l'unité dans une prise.** Ne pas forcer les fiches à s'insérer dans cette l'unité.
- Pour réduire le risque de dommage à la fiche et au cordon, débrancher le convertisseur en utilisant la fiche plutôt que le cordon.**
- Si cet appareil n'est pas utilisé conformément aux instructions du fabricant, le dispositif de protection fourni avec cet appareil peut s'endommager.**
- Ne pas surcharger l'outil.** Il doit être utilisé pour alimenter des dispositifs dotés d'une puissance inférieure à la sienne.
- Utiliser ce produit uniquement avec le type d'alimentation c.a. mentionnée dans les spécifications du produit.**
- Il est possible d'utiliser des fiches à deux ou à trois branches avec ce produit.** Ne pas insérer de force une fiche polarisée (une branche plus grande que l'autre) dans le produit. Retourner la fiche et essayer de nouveau.
- Ne jamais bloquer les fentes d'aération.** Des fentes d'aérations bloquées peuvent provoquer une surchauffe. Le convertisseur s'éteindra automatiquement lors d'une surchauffe.
- Garder le convertisseur au frais.** Ne pas placer près des bouches d'air de chaleur du véhicule ou sous les rayons directs du soleil.
- Utiliser uniquement le cordon fourni avec l'appareil.**
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, débrancher le convertisseur de l'alimentation électrique.**
- Ne pas utiliser le convertisseur près des flammes et gaz inflammables comme celles trouvées dans le fond de cale des bateaux ou près des réservoirs de propane.**
- Ne pas utiliser dans un endroit clos dans lequel se trouvent des batteries au plomb-acide.**
- Ne pas insérer aucun objet dans le convertisseur.**
- Consulter le manuel d'utilisation du véhicule ou communiquer avec le fabricant du véhicule afin de connaître la prise de courant 12 V appropriée.** Il peut être inapproprié de brancher le produit dans l'allume-cigarette d'un véhicule.

 AVERTISSEMENT : <p>Pour réduire le risque d'incendie, ne pas raccorder à un panneau de répartition ac (panneau à disjoncteurs) ayant plusieurs câbles raccordés au panneau de dérivation.</p>

- Ne pas faire fonctionner des dispositifs d'entretien artificiel de la vie ou d'autres équipements médicaux avec cet outil.**
- Cet appareil ne doit jamais être raccordé de façon permanente à un circuit.**
- Cet appareil ne doit jamais être raccordé à un circuit de distribution AC.**
- N'essayez pas de mettre en place, procéder à des ajustements ou des dispositifs d'alimentation en conduisant un véhicule.**
- Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire d'autres utilisateurs. Si cet outil est prêt, il doit être accompagné de ces instructions.

 AVERTISSEMENT : <p>Risque d'incendie. Ne pas remplacer aucun fusible du véhicule avec une caractéristique nominale plus élevée que celle recommandée par le fabricant du véhicule. La caractéristique nominale de ce produit soutire 12 ampères des sorties de véhicules de 13,8 V. S'assurer que le système électrique du véhicule fournit la puissance nécessaire à ce produit pour éviter la fusion des fusibles du véhicule. Cette puissance peut être déterminée en s'assurant que le fusible protégeant la sortie du véhicule possède une caractéristique nominale supérieure à 12 ampères. Les renseignements des caractéristiques nominales du fusible du véhicule se trouvent habituellement dans le manuel du propriétaire du véhicule. Éviter de remplacer un fusible qui grille à répétition. Il faut déterminer la cause de la surcharge. Les fusibles et le câble ne doivent pas être enrobés avec une feuille d'étain pour éviter des dommages graves à d'autres endroits du circuit électrique ou de provoquer un incendie.</p>

FICHE TECHNIQUE

Watts.....120 W continus
Entrée en CC12 à 18 V CC
Sortie en CA 120 V, 1,0 A
Sortie USB 5 V CC, (2,4 A)
Forme d'onde de sortie..... Onde sinusoïdale modifiée


UTILISATION

APPLICATIONS

Ce convertisseur peut être utilisé pour les besoins suivants :

- Faire fonctionner ou charger les dispositifs avec USB
- Fournir de l'énergie électrique pour faire fonctionner des dispositifs électriques compatibles tels que, mais sans s'y limiter, l'éclairage, les appareils, les outils, les moteurs, les alimentations à découpage pour petites charges et les ventilateurs

Le convertisseur de puissance convertit l'électricité de basse tension CC en une alimentation domestique CA de 120 V permettant de charger ou de faire fonctionner une variété de dispositifs.

 AVERTISSEMENT : <p>Risque de décharge électrique. Lorsqu'on utilise un appareil mis à la terre, cet outil ne fournit pas le passage électrique vers la prise de terre. Ne pas faire fonctionner des dispositifs don't les cordons sont endommagés ou éraillés.</p>
--

AVIS : <p>Ne mettez pas cet appareil avec une prise désigné pour allumer des cigarettes. Si l'adaptateur de 12 V ne s'insère pas fermement dans le port d'alimentation, il est possible que la prise de courant ne convienne pas au convertisseur. Une mauvaise connexion à la base de l'adaptateur de 12 V peut entraîner des problèmes électriques dans le véhicule hors des protections offertes par le véhicule ou le fusible du convertisseur.</p>

ADAPTADOR DE INVERSOR

Voir la figure 1.

- Pour installer :** Placer l'adaptateur convertisseur sur la pile comme illustré. S'assurer que le bloc-piles est sécurisé au convertisseur de puissance avant de mettre sous tension.
- Pendant que le convertisseur est éteint, insérer le connecteur dans le réceptacle situé à l'arrière du convertisseur.
- Pour la retirer :** soulever l'adaptateur du bloc-pile

CONNEXION À UNE SORTIE D'ACCESSOIRE D'AUTO 12 V

Voir la figure 2.

Utilisé avec la prise de courant de 12 V CC du véhicule, ce convertisseur fournira le courant électrique à partir de la prise de courant de 12 V CC et/ou des deux ports USB. NE JAMAIS utiliser un convertisseur avec une source d'alimentation de 12 V CC équipée d'une mise à la terre positive.

NOTE : Pour certains véhicules, la clé de contact doit être insérée et tournée afin d'alimenter la prise.

- Pendant que le convertisseur est éteint, insérer le connecteur dans le réceptacle situé à l'arrière du convertisseur.
- Brancher la fiche de 12 V CC dans le réceptacle de 12 V CC.
- NOTE :** Certains véhicules peuvent interrompre l'alimentation de la prise accessoire lorsque le démarreur du véhicule est engagé. Tous les éléments connectés à l'onduleur peuvent être momentanément privés de courant.

UTILISATION DU CONVERTISSEUR DE PUISSANCE

Voir la figures 3 et 4.

- Appuyer sur le témoin DEL ou l'indicateur de surcharge pour mettre le convertisseur sous tension. Le témoin DEL sera allumé et de couleur verte.

NOTE : Si le témoin ne s'allume pas, tourner la clé de contact du véhicule.
- Brancher les dispositifs aux ports USB et au réceptacle de 120 V du convertisseur pour les mettre sous tension ou les charger.
- Les ports USB 2,4 A sont compatibles avec les appareils mobiles comme les téléphones cellulaires et la plupart des tablettes.

NOTE : Si le témoin DEL ou l'indicateur de surcharge devient rouge, appuyer sur le témoin pour éteindre le convertisseur puis le remettre sous tension afin de le réinitialiser. Si le témoin redevient rouge, le dispositif surcharge probablement le circuit.
- NOTE :** Certains chargeurs d'outils électriques peuvent nécessiter un délai avant de se charger. Le témoin DEL ou l'indicateur de surcharge peut clignoter en rouge pendant l'analyse du chargeur et le témoin DEL vert deviendra fixe dès le début de la charge.
- Débrancher le dispositif dès la fin de son utilisation et éteindre le convertisseur.

ENTRETEIN

REPLACEMENT DU FUSIBLE

Voir la figure 5.

Toujours remplacer le fusible de 12 A par un fusible de 12 A. Ne jamais remplacer le fusible par un fusible à caractéristique nominale plus élevée.

- S'assurer que l'interrupteur du convertisseur est à arrêt.
- Débrancher tous les dispositifs USB ou CA branchés au convertisseur.
- Dévisser le couvercle de fusible et retirer de la prise de 12 V.
- Retirer le capuchon de fusible.
- Retirer le fusible grillé. Remplacer par un fusible neuf.
- Installer le capuchon et le couvercle sur le fusible. Visser fermement.

PIÈCES DE REMPLACEMENT

Il est possible de commander les pièces de remplacement suivantes en communiquant par téléphone avec le service à la clientèle au 1-800-525-2579:

Fusible de 12 A..... 870291007
Prise de 12 V CC 290361034
Adaptateur convertisseur de 18 V 290361033


GARANTIE

Ce produit est accompagné d'une garantie limitée de trois (3) ans pour utilisation personnel, familiales ou domestiques (90 jours pour utilisation affaires ou commerciales).

Pour obtenir les détails de la garantie, visiter le site www.ryobitools.com ou appeler (sans frais) au 1-800-525-2579.

Le numéro de modèle/article sur le produit peut contenir des lettres supplémentaires à la fin. Ces lettres désignent les informations du fabricant et doivent être fournies lors d'un appel de demande de service.

CONFORMITÉ AUX NORMES DE LA FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (FCC)

 AVERTISSEMENT : <p>Toute modification apportée à l'unité qui n'a pas été expressément approuvée par le responsable de la conformité du produit pourrait suffire à révoquer le droit de l'utilisateur à se servir de l'équipement.</p>

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des Règles FCC et aux normes RSSd'Industrie Canada en matière d'appareils exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

NOTE : Le cessionnaire n'assume aucune responsabilité pour les modifications qui ne sont pas expressément approuvées par la partie responsable de la conformité. Ces modifications pourraient annuler l'autorité de l'usager à utiliser l'équipement.

NOTE : Après avoir fait subir un essai à l'équipement, il a été déterminé que celui-ci est conforme aux normes relatives à un appareil numérique de classe B, selon la partie 15 des règles de la FCC. Ces normes ont été fixées afin de fournir une protection raisonnable contre une interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement produit et utilise de l'énergie RF. Si l'équipement n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, cela peut causer de l'interférence aux radiocommunications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. Toutefois, des interférences peuvent se produire dans une installation donnée. Si cet équipement ne produit aucun brouillage préjudiciable à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, on recommande à l'utilisateur de corriger l'interférence par l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter l'espacement entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise différente de celle du récepteur.
- Consulter le marchand ou un technicien expérimenté en radiotélédiffusion pour obtenir de l'aide.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépassepas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Español

MANUAL DEL OPERADOR

INVERSOR DE ENERGÍA ONE+ 18V 120W RYi120A

 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES


 ¡ADVERTENCIA! <p>LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.</p>
--

- GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES** - Este manual contiene importantes instrucciones operativas y de seguridad para el inversor modelo RYi120A.


AVISO: <p>Este receptáculo de CA para productos tiene una salida no sinusoidal y se recomienda usarlo con determinados tipos de dispositivos electrónicos especialmente sensibles. Consulte los manuales del operador de sus aparatos.</p>

- No exponga la herramienta a la lluvia ni la utilice en lugares húmedos.**
- No desarme el inversor.**
- Para reducir el riesgo de lesiones, se requiere una estrecha supervisión cuando se use el aparato cerca de niños.**
- Guarde los inversores bajo techo y lejos del alcance de los niños.**
- Como con todos los aparatos eléctricos, sea cauteloso al conectar y desconectar esta unidad en una toma de corriente o al conectar o desconectar otros aparatos a esta unidad.** No fuerce esta unidad para conectarla en una toma de corriente. No fuerce los enchufes en esta unidad.
- Para reducir el riesgo de daños en el enchufe y el cable, tire del enchufe y no del cable cuando desconecte el inversor.**
- Si esta unidad se utiliza de un modo que no sea el especificado por el fabricante, la protección proporcionada por este equipo puede verse afectada.**
- No sobrecargue la herramienta.** Se debe usar para potenciar aparatos menores a la clasificación del producto.
- Utilice este producto sólo con el tipo de alimentación de CA que figuran en las especificaciones del producto.**
- De dos o taponés de tres puntas se puede utilizar con este producto.** No fuerce un enchufe polarizado (una clavija más grande que la otra) en este producto. Voltrear enchufe e inténtelo de nuevo.
- Nunca bloquee los orificios de ventilación.** Si se bloquean los orificios de ventilación, la unidad se puede sobrecalentar. El inversor se apagará automáticamente en caso de sobrecalentamiento.
- Mantenga el inversor frío.** No coloque la unidad cerca de los orificios de ventilación de un vehículo o bajo la luz directa del sol.
- Utilice la unidad únicamente con el cable de alimentación provisto.**
- Cuando no esté en uso el inversor desconéctelo de la fuente de alimentación.**
- No utilice el inversor cerca de humos y gases inflamables como en la sentina de una embarcación o cerca de tanques de propano.**
- No utilice la unidad en un área cerrada con baterías de plomo-ácido para automotores.**
- No coloque objetos extraños en el interior del inversor.**

- Consulte el manual del operador correspondiente al vehículo o comuníquese con el fabricante del vehículo para saber cuál es el receptáculo eléctrico 12 V correcto.** Es posible que este producto no sea apto para recibir corriente a través del receptáculo para el encendedor.

 ADVERTENCIA: <p>Para reducir el riesgo de incendio, no conecte la unidad a ningún centro de carga de ca (panel de un disyuntor) que tenga circuitos derivados con varios cables conectados.</p>
--

- No alimente dispositivos de soporte vital ni otros equipos médicos necesarios con esta herramienta.**
- Esta unidad nunca se debe conectar permanentemente a un circuito.**
- Esta unidad nunca se debe conectar permanentemente a un circuito de distribución de CA.**
- No trate de instalar, hacer ajustes o dispositivos de alimentación mientras se conduce un vehículo.**
- Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empiéelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

 ADVERTENCIA: <p>Riesgo de incendio. No cambie ninguno de los fusibles del vehículo por fusibles de mayor capacidad que la recomendada por el fabricante del vehículo. Este producto está diseñado para consumir 10 amperios de salidas de 13,8 V en los vehículos. Asegúrese de que el sistema eléctrico de su vehículo pueda alimentar a este producto sin que se abran los fusibles del vehículo. Esto puede determinarse asegurándose de que el fusible del vehículo que protege la salida tenga una capacidad de más de 10 amperios. La información sobre las capacidades de los fusibles de los vehículos suele encontrarse en el manual del operador de cada vehículo. Si uno de los fusibles del vehículo se abre reiteradamente, deje de cambiarlo. Tendrá que encontrar la causa de la sobrecarga. Los fusibles no se deben emparchar con papel de aluminio o alambre ya que eso puede causar graves daños en otros lugares del circuito eléctrico o, incluso, causar un incendio.</p>
--

ESPECIFICACIONES

Vatios..... 120 vatios continuos
Entrada de CC12 a 18 voltios CC
Salida de CA..... 120 voltios, 1,0 amperios
Salida USB 5 voltios (2,4 A) CC
Forma de onda de salida..... Onda sinusoidal modificada


FUNCIONAMIENTO

APLICACIONES:

Esta herramienta puede emplearse para los fines siguientes:

- Operación y carga de dispositivos con alimentación a través de USB
- Suministrar energía eléctrica para operar dispositivos eléctricos compatibles como iluminación, electrodomésticos, herramientas, carga de motor, fuente de alimentación con modo de interruptor de carga pequeña y ventiladores

El inversor eléctrico convierte electricidad de CC de bajo voltaje a CA de 120 voltios para artefactos domésticos para permitir que el usuario cargue y alimente diversos dispositivos.

 ADVERTENCIA: <p>Riesgo de descarga eléctrica. Cuando utilice un artefacto conectado a tierra, esta herramienta no proporcionará una ruta eléctrica a la toma de tierra. No alimente dispositivos que tengan cables de alimentación dañados o desgastados.</p>

AVISO: <p>No encienda el dispositivo con una salida designada para los cigarrillos de iluminación. Si el adaptador de 12 V no puede insertarse firmemente en el receptáculo el punto de energía, es posible que el receptáculo no permita usar el inversor. Una conexión deficiente en la base del adaptador de 12 V podría generar problemas eléctricos en el vehículo que no están cubiertos por las protecciones que ofrecen el vehículo o el fusible del inversor.</p>

CONECTAR EL INVERSOR A UNA BATERÍA DE 18 V

Vea la figura 1.

- Para instalar:** Coloque el adaptador del inversor en la batería como se muestra en la imagen. Asegúrese de que el paquete de baterías esté posición firme en el producto antes de ponerlo en funcionamiento.
- Con el inversor eléctrico apagado, introduzca el enchufe del cable del conector en el receptáculo que se encuentra en la parte trasera del inversor.
- Para quitarlo:** levante el adaptador para retirarlo de la batería.

CONECTAR EL INVERSOR A UNA SALIDA DE ACCESORIO DE AUTOMÓVIL DE 12 V

Vea la figura 2.

Utilizando el receptáculo de CC de 12 voltios del vehículo, el inversor suministrará electricidad a través de una salida de CA de 120 voltios y/o de dos puertos USB. NUNCA utilice el inversor con ninguna fuente de alimentación de CC de 12 voltios que utilice una puesta a tierra positiva.

NOTA: En algunos vehículos es necesario dar encendido al motor antes de que se pueda alimentar una salida accesoria.

- Con el inversor eléctrico apagado, introduzca el enchufe del cable del conector en el receptáculo que se encuentra en la parte trasera del inversor.
- Conecte el enchufe de 12 voltios de CC al receptáculo de 12 voltios de CC.
- NOTA:** Algunos vehículos pueden interrumpir la alimentación a la toma de accesorios cuando se arranca el motor del vehículo. Los artículos conectados al inversor de energía podrían estar momentáneamente sin energía.

USO DEL INVERSOR DE CORRIENTE

Vea las figuras 3 a 4.

- Presione el botón de encendido/indicador de sobrecarga LED para encender el inversor. La luz LED será de color verde.

MANTENIMIENTO

NOTA: Si la luz no se enciende, ponga en marcha el motor.

- Enchufe los dispositivos que quiera alimentar y/o cargar en los puertos USB y/o en el receptáculo de 120 voltios del inversor.
- Los puertos USB de 2,4 A admiten dispositivos móviles como celulares y la mayoría de tablets.

NOTA: Si el botón de encendido/indicador de sobrecarga LED se enciende de color rojo, presione el botón para apagar el inversor y vuelva a encenderlo para restablecerlo. Si la condición de falla se repite, es posible que el dispositivo esté sobrecargando el circuito.

NOTA: Algunos cargadores de la herramienta eléctrica puede experimentar un retraso en la carga. El LED de encendido Botón/indicador de sobrecarga puede parpadear en rojo mientras se está analizando el cargador, el LED verde se mantendrá una vez que comienza la carga.

- Cuando haya terminado, desconecte el dispositivo y apague el inversor.

REEMPLAZO DEL FUSIBLE

Vea la figura 5.

Cuando cambie el fusible, hágalo siempre con un fusible de 12 amperios. Nunca cambie el fusible por uno de mayor capacidad.

- Asegúrese de que el interruptor de encendido del inversor se encuentre APAGADO.
- Desconecte todos los dispositivos USB o de CA que estén enchufados al inversor.
- Desatornille la cubierta del fusible y retírela del enchufe de 12 V.
- Retire la tapa del fusible.
- Extraiga el fusible fundido. Cámbielo por el fusible nuevo.
- Vuelva a colocar la tapa y la cubierta del fusible. Apriete firmemente.

PIEZAS DE REPUESTO

Las siguientes piezas de repuesto pueden solicitarse si se comunica con nuestro departamento de servicio de atención al cliente llamando al 1-800-525-2579:


Fusible de 12 amperios..... 870291007
Enchufe de CC de 12 V 290361034
Adaptador de inversor de 18 V 290361033

GARANTÍA

Este producto tiene una garantía limitada de tres años para fines personales, familiares o domésticos (90 días para usos trabajo o comercial). Para obtener detalles sobre la garantía, diríjase a www.ryobitools.com o llame sin cargo al 1-800-525-2579.

El número de modelo/artículo que figura en el producto podría tener letras adicionales al final. Estas designan información de fabricación y deben suministrarse cuando llame para obtener asistencia o servicio.

CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE LA FCC

 ADVERTENCIA: <p>Los cambios o modificaciones hechos a esta unidad sin la autorización expresa del responsable del cumplimiento de la norma podrían anular la autoridad del usuario para manejar el equipo.</p>

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de FCC y con los estándares de la industria de RSS exentos de licencia de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) Este dispositivo debe admitir toda interferencia recibida, incluso aquella que pudiera dificultar el funcionamiento esperado.

NOTA: El ente que ofrece la garantía no es responsable por los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento. Dichas modificaciones pueden anular la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo.

NOTA: Se ha verificado y determinado que este equipo cumple con los límites correspondientes a los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están establecidos para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en las instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de frecuencia de radio, y si no se instala y emplea de conformidad con las instrucciones, puede causar interferencia dañina en la radiocomunicaciones. No obstante, no hay garantía de que no ocurrirá ninguna interferencia en cada instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y luego encendiendo el equipo, se exhorta al usuario a tratar de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conectar el equipo en una toma de corriente de un circuito diferente al que esté conectado el aparato receptor.
- Consultar al concesionario o a un técnico experimentado de radio y TV para que le brinden ayuda.

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de la Industria Canadiense. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) Este dispositivo debe admitir toda interferencia, incluso aquella que pudiera dificultar el funcionamiento esperado.

Según las regulaciones de Industria de Canadá, este transmisor de radio únicamente puede funcionar con una antena de un tipo y una ganancia máxima (o menor) para el transmisor aprobada por Industria de Canadá. Para reducir una potencial interferencia de radio a otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia se deben elegir de forma tal que la potencia isotrópica radiada equivalente (p.i.r.e.) no exceda la necesaria para establecer la comunicación.